



# FIESTAS ERRIPAGANA-KO *jaiak* 2016

GIGANTES | CONCIERTO | COMIDA POPULAR | MARIACHIS | TORICO DE FUEGO  
ERRALDOIAK | KONTZERTUA | HERRI BAZKARIA | MARIATXIAK | ZEZENSUZKOA

**2 Y 3 DE JULIO / UZTAILAREN 2 ETA 3AN**

ORGANIZA ASOCIACIÓN DE VECINOS DE ERRIPAGAÑA  
ERRIPAGAÑA-KO BIZILAGUN ELKARTEA

Querid@ vecin@ de Erripagaña,

¡Qué emoción! Por segundo año consecutivo ya están aquí las fiestas del barrio, 2 días cargados de música, actividades, alegría y buen humor que hemos preparado con todo nuestro cariño e ilusión para que los disfrutemos todo/as.

Fiestas que no habrían sido posible sin la aportación de los diferentes comercios que han colaborado con nosotros, tanto del barrio como de fuera y de los 3 ayuntamientos que actualmente tienen vecinos. A todos ellos, desde estas líneas, nuestro más sincero agradecimiento.

Durante este último año, las cosas ya han empezado a cambiar en Erripagaña. Han llegado más comercios, parece que algunos servicios municipales se están empezando a unificar entre los diferentes ayuntamientos, y la AAVV ha pasado de ser una idea que va tomando forma a una agrupación compuesta por diferentes comisiones, como la de Actividades, que durante este año ha sacado cursos y talleres, la de Fiestas, encargada de la organización de las mismas y demás jornadas lúdico-festivas y la Burocrática cuyo papel fundamental es estar en permanente contacto con los ayuntamientos.

Lo cierto es que somos un barrio cuya identidad es un tanto ambigua. Por eso desde la AAVV trabajamos día a día, para que esta situación cambie y seamos un barrio único, con una identidad única, y así dejar de ser esas esquinas de los diferentes municipios que lo componen.

¿Por qué una identidad única? Pues porque esto implicaría servicios propios, dotaciones educativas, de salud y deportivas que ahora mismo no tenemos, pese a que se suponen están planificados. Pero la realidad es que lo único que hay son terrenos llenos de maleza.

Desde aquí, agradecer a todos esos vecino/as que destinan su tiempo libre y recursos, para poder sacar adelante este barrio colaborando en las diferentes comisiones de la AAVV e invitar a todo aquel que quiera participar o simplemente proponer ideas a que lo haga, que se acerque a las diferentes reuniones que se celebran en el barrio con las comisiones o que se ponga en contacto con nosotros a través del email de la asociación: [hola@vecinoserripagaina.com](mailto:hola@vecinoserripagaina.com)

Dar las gracias también a la nueva entidad que ha aparecido este año en la asociación, que es "El Socio/a". Mil gracias a todos los que os habéis hecho socio/as, ya que con vuestra aportación simbólica hacéis que cada día seamos un poco más fuertes para pelear por nuestros derechos.

Y a ti estimado vecino/a, sólo me queda animarte para que participes en todas las actividades de estos dos días y desearte que pases unas felices fiestas en compañía de los tuyos.

**Un saludo y ¡Felices Fiestas de Erripagaña!**



carnicerías

ZUAZU

Convierte  
la cocina del día a día  
en una auténtica fiesta.  
**¡Felices Fiestas!**



**VISÍTANOS EN:**

**Avda. Erripagaña, 43**  
31621 Ripagaina  
Teléfono 948 488 408

**Iñigo Arista, 15**  
31007 Pamplona  
Teléfono 948 269 960

**Sancho el Fuerte, 59**  
31007 Pamplona  
Teléfono 948 253 512

**Travesía Acella, 2**  
31008 Pamplona  
Teléfono 948 253 468

[www.carniceriazuazu.com](http://www.carniceriazuazu.com)

# ASOCIACIÓN DE VECINOS DE ERRIPAGAÑA

## Y tú ¿Todavía no eres socio/a?

Queremos seguir haciendo piña.

Estamos convencidos de que cuantos más seamos más fuerza tendremos para exigir que nuestro barrio tenga todos los servicios necesarios: escuelas, centro de salud, transporte urbano...

**Tan solo tienes que registrarte a través del formulario disponible en la web [www.vecinoserripagaina.com](http://www.vecinoserripagaina.com)**

Los **20 € de cuota anual** otorgan voz y voto en las asambleas, donde habitualmente se toman decisiones relativas al barrio además de descuentos en las diferentes actividades organizadas por la Asociación.

Este año entre otras cosas los socio/as han podido disfrutar de un precio especial en clases semanales de yoga o costura, diferentes charlas sobre crianza y ma/paternidad y actos festivos como la comida popular. Nuestro más sincero agradecimiento al Bar Zarzaparilla por cedernos su "Privado" para la realización de algunas de estas actividades.

Todo son ventajas, ya que ser socio/a no significa asumir tareas propias de la Asociación ni pertenecer a ninguna comisión. Tú y solo tú decides tu grado de implicación.

**Anímate, te estamos esperando, el barrio te necesita.**



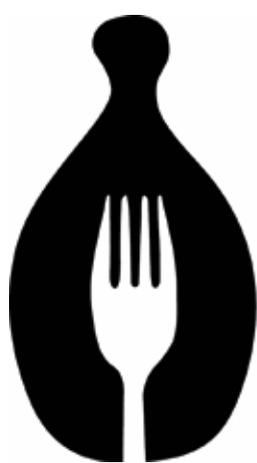




**¡FELICES FIESTAS!**

**CLÍNICA VETERINARIA · PELUQUERÍA CANINA Y FELINA**  
 Horario: L-V: 10:00 a 14:00 y 17:00 a 20:00 · S: 10:00 a 13:30  
 C/La Valeta 4 trasera, 31600 Erripagaña

Tel: 948570067 / 629262369 · cvkatucan.ripagaina@gmail.com  
 : Clínica veterinaria Katucan Ripagaina



**¡Les deseamos felices fiestas!  
 Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!**

**beunza**  
 DISTRIBUCIONES



**AVISOS / OHARRA**

**ESPEREMOS QUE NO, PERO SI LA LLUVIA DECIDE SUMARSE A LA FIESTA:**

En caso de que la climatología no nos acompañe durante las fiestas, intentaremos mantener el mayor número de actos posible. Sin embargo, habrá una serie de actividades que deberán suspenderse, tales como los toros de fuego y la comparsa de gigantes.

**TORO DE FUEGO:**

Se informa a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los tutores de los menores de posibles percances que puedan ocurrir. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria más conveniente.

**EURIA EGITEN BADU:**

Espero dezagun euririk ez egitea, baina, festetan zorte txarra izan eta euria egiten badu, ahalik eta ekitaldi gehien salbatzen saiatuko gara. Nolanahi ere, ikuskizun batzuk bertan behera utzi beharko genituzke, besteak beste: zezensuzkoak eta erraldoien konpartsa.

**ZEZENSUZKOAN:**

Gurasoei jakinarazten zaie, zezensuzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharretan txikien arduradunak gurasoak dira. Behar diren neurriak hartzea eta arropa egokia jantzea eskatzen da.



**LES DESEA  
 FELICES FIESTAS  
 JAI ZORIONTSUAK**

**C/ LA VALETA, Nº 4, BAJO  
 948 57 02 26**



## ¡FELICES FIESTAS DE ERRIPAGAÑA!

OS ESPERAMOS A TODOS EN NUESTROS RESTAURANTES DE  
LA MOREA, ITAROA Y PLAZA DEL CASTILLO.

[WWW.LATASCADEDONJOSE.ES](http://WWW.LATASCADEDONJOSE.ES)

DESDE  
**CAFÉ SABINA**  
EN ITAROA

OS DESEAMOS  
FELICES FIESTAS DE  
ERRIPAGAÑA

[www.cafesabina.es](http://www.cafesabina.es)

**11:00 Chupinazo**  
¡Comienzan las fiestas!

**11:10 Bombas japonesas**  
Explosiones de sorpresas para los más peques a cargo de Pirotecnia Fiesta.

**11:00 Comparsa de Gigantes de Burlada**  
Acompaña a los gigantes por nuestro barrio ¡No se vayan a perder!

**12:00 Hinchables**  
Salta, salta y salta en los castillos a cargo de Alder S.L

**14:30 Comida popular**  
Comparte mesa con tus vecinos y disfruta de una divertida sobremesa amenizada con mariachis. Contaremos con una zona infantil con pintacaras y globoflexia.

**18:00 Pasacalles**  
La banda sonora del día la ponen Gazte Txaranga.

**18:00 Toro de agua**  
Grandes y pequeños podrán refrescarse con este inusual torico.

**19:00 Verbena infantil**  
¡KIKI, KOKO eta MOKO nos harán bailar a todos!

**21:30 Torico de Fuego**  
¡Corre como si no hubiera un mañana, porque éste es rapidísimo!

**23:00 Concierto Los Habituales**  
Baila todos los clásicos del pop/rock: Fito y los Fitipaldi, Los Secretos, Sabina, Beatles...

**01:30 Música**  
¡Bailemos hasta que nos echen!

# SÁBADO



# farmacia

c.barricarte



¡Les deseamos felices fiestas!  
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!



*Me Monnet Estilistas*

DESDE MONNET ESTILISTAS OS DESEAMOS  
**¡FELICES FIESTAS!**  
*Están esperándote nuestros bonos de novi@s,  
menús de color y tratamientos para que  
siempre os sintáis especiales.*

**Pide tu cita: 948575733**  
**y en [www.monnetestilistas.com](http://www.monnetestilistas.com)**

*Erripagaña 49 Bajo,  
Sarriguren-Ripagaña*

## 10:00 Dianas

Los Gaiteros del Valle de Egües vienen a despertarte.  
Tranquilo, que no vienen a las 7:00...

## 11:00 Comparsa de Gigantes del Valle de Egües

Los gigantes de Egües también vienen a visitarnos y de paso a tomar unos mostos ¡Acompañaes!

## 12:30 Txistorrada

Ven a la carpa para tomar un pintxo de txistorra, ya haremos régimen el lunes ¿o qué?

## 14:30 Comida 'de Traje'

Yo traje esto..., tú trajiste lo otro...

Habrà mesas y sillas, pero no se os olvide llevar vuestra propia comilona.

## 16:00 Discoteca Infantil

Sí, seguro que cae la de la 'Tetera'...

## 16:30 Campeonato de mus relámpago

Hay que recordar aquellas horas en la universidad  
¡Qué aún somos jóvenes!

*Para apuntarse escribir a [hola@vecinoserripagaina.com](mailto:hola@vecinoserripagaina.com).*

## 17:00 Hinchables

Si los más pequeños no se cansaron ayer, hoy vuelven los hinchables a cargo de Alder S.L

## 18:00 Toro de agua

Y después de sudar en los castillos a mojarse con el torico.

## 20:30 Fin de fiesta

¡¿Ya?!! El año que viene más largas, estos de la Asociación que tacaños son...

# DOMINGO

## FERRETERÍA

# COMBER

INSTALACION Y VENTA DE  
ARTICULOS DE SEGURIDAD

- Fontanería
- Cerrajería
- Electricidad
- Carpintería

\* Sustitución de bañeras por duchas. / \* Colocación de mamparas

C/ Bardenas Reales, 8, Sarriguren - Teléfono 948 067 388  
C/ Buenaventura Iñiguez, 16 - PAMPLONA Teléfono y Fax: 948 23 03 44  
Email: [ferreteriacomber@outlook.com](mailto:ferreteriacomber@outlook.com)



# PLANO DE ERRIPAGAÑA · ERRIPAGAÑAKO MAPA

1 CYCLA · 2 RIPA3 · 3 LUNA DE LONDRES · 4 BELLE CHICK · 5 LA TIENDA DE LA ESQUINA · 6 FARMACIA BARRICARTE · 7 AL PUNTO · 8 KATUCAN · 9 LA ZARZAPARRILLA · 10 EL PRINCIPIITO · 11 ZUAZU · 12 TABERNA · 13 LA FRUTERÍA DE RIPAGAINA · 14 OGIBERRI · 15 MONNET ESTILISTAS · 16 FARMACIA 24H.

ZONA A: COMIDA POPULAR, HINCHABLES, CONCIERTOS, TORICO DE FUEGO, BAÑOS PÚBLICOS.

ZONA B: BARRACAS Y PUESTOS.

2 DE JULIO  
COMPARSA DE BURLADA

3 DE JULIO  
COMPARSA DEL VALLE DE EGÜES



TU ACADEMIA DE INGLÉS, A UN PASO DE RIPAGAINA.  
ADULTOS Y NIÑOS, CALIDAD AL MEJOR PRECIO.

# Top10 Academy

*Hablarás Inglés!*

CALLE CONCEJO DE ARDANAZ, 7 - MENDILLORRI  
948 80 46 30 - [TOPTENACADEMY.ES](http://TOPTENACADEMY.ES)

DESAYUNOS  
PINTXOS  
RACIONES  
FRITOS  
BOCATAS

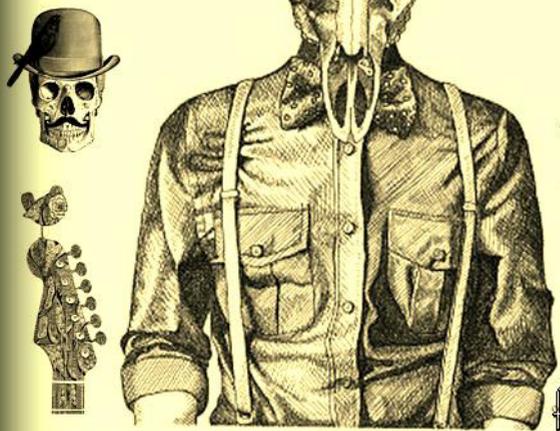


TXUTXES  
CELEBRACIONES  
CUMPLES, BAUTIZOS...  
TORTILLAS DE PATATAS  
PARA LLEVAR

EN FIESTAS, PARA COMER, MENÚ ESPECIAL  
**GORA ERRIPAGAÑAKO JAIK!!**



# BIENVENIDO A LAS FIESTAS DE RIPAGAINA



## MALDITA SEÑOR! 20 LA ZARZAPARRILLA 15

AVDA ERRIPIGAINA 35 BAJO

### MENU ESPECIAL FIESTAS

Consultar en [www.facebook.com/lazarzaparrilla](http://www.facebook.com/lazarzaparrilla)

**KATXOPO ALMUERZOS**

**HAMBURGUESAS**

**SAND WICH XXL Mojitos**

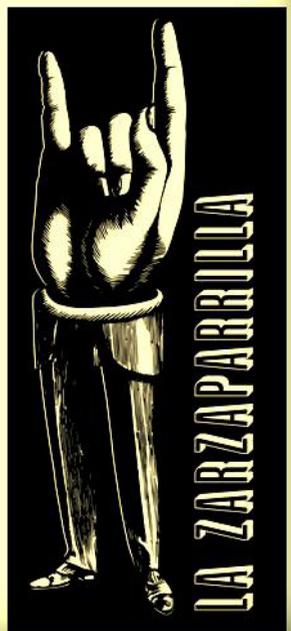
*Ami me gusta el pipiripipipi* **PAD THAI**

**CUBATAS 5 €**

*Como me gusta el Vermut*



**948591167**



**11:00 Txupinazoa**  
Festak hasi dira!

**11:10 Japoniar Bonbak**  
Haurtzako sorpresaz beteriko leherketak, Pirotecnia Fiesta-ren eskutik.

**11:00 Burlatako Erraldoi Konpartsa**  
Galdu ez daitezen, lagundu erraldoiak gure auzoan barna!

**12:00 Puzgarriak**  
Salto egin gazteluetan Alder S.L-ren eskutik.

**14:30 Herri bazkaria**  
Auzoko jendearekin mahaia partekatu eta Mariatxiek animatutako bazkalosteaz gozatu. Haurtzako aurpegiak margotzeko eta globoflexia egiteko eremua izango dugu.

**18:00 Kalejira**  
Eguneko musika Gazte Txarangak jarriko du.

**18:00 Ur zezena**  
Haur eta helduak zezen berezi honekin freskatu daitezke.

**19:00 Haur dantzaldia**  
KIKI, KOKO eta MOKOK dantzan jarriko gaituzte!

**21:30 Zezensuzkoa**  
Ahal bezain azkar korrika egin! Zezen hau oso azkarra da!

**23:00 Kontzertua Los Habituales**  
Betiko poprock abesti guzkiak dantzatzera: Fito y los Fitipaldis, Las secretos, Sabina, Beatles...

**01:30 Musika**  
Egin dezagun botatzen gaituzten arte!

**LARUNBATA**



**Dale color a tus fiestas**

Ofertas especiales para Bodas

- Toros de fuego
- Cohetes
- Pirotecnia infantil
- Japonesas
- Baterías fuegos Artificiales
- Castillos de fuegos artificiales

Polígono Morea Sur, Nave 71 Beriain  
T. 948153 297  
[comercial@comercial-fiesta.com](mailto:comercial@comercial-fiesta.com)  
[www.comercial-fiesta.com](http://www.comercial-fiesta.com)



# María Nadal

belleza y bienestar



Ttos. faciales / corporales.  
Radiofrecuencia.  
Depilación cera / Láser.  
Manicura / Pedicura y semipermanente.  
Permanente, tinte y extensiones de pestañas.  
Masajes.  
Maquillaje...

Concejo de Sagaseta, 17. Tel. 948 774 965 - **Mendillorri**  
marianadal.belleza@gmail.com



¡Felices fiestas!  
Jai zoriontsuak!

escuela infantil de 0 a 3 años  
castellano / inglés / euskera



07:30 a 19:00 h.

Zona Ripagaina - Lezkairu

Ramón Aguinaga 1 - PAMPLONA  
Tels.: 948104365 - 648808040  
pinpilinpausaescuelainfantil.com

## 10:00 Dianak

Eguesibarko gaiteroak gu esnatzera datoz! Lasai ez direla 7:00etako etorriko...

## 11:00 Eguesibarko Erraldoien Konpartsa

Egueseko erraldoiak ere bisitan datozkigu. Lagun iezaiezu!!

## 12:30 Txistorrada

Zatoz karpara txistorra pintxo bat jatera!! Dieta astelehenerako utzi!!! Edo zer?

## 14:30 "Traje" bazkaria

Yo traje esto..., tú trajiste lo otro....

Ez ahaztu mahaiak, aulkiak eta bazkarirako beharrezkoak diren gauzak eramateaz!

## 16:00 Haur discoteka

Ziur 'tetera'-ren abestia jarriko dutela.

## 16:30 Mus txapelketa azkarra

Unibertsitateteko momento haiek bergogoratu behar ditugu!!! Oraindik gazteak gara!!

## 17:00 Puzgarriak

Txikienak atzo nekatu ez baziren gaur berriz ere hemen ditugu puzgarriak, Alder S.L-ren eskutik.

## 18:00 Ur zezena

Puzgarrietan izerditu eta gero zezenarekin bustitzera!

## 20:30 Festen amaiera

Ia? Datorren urtean luzeagoak!! Ze xuhurrak diren elkarteko hauek!



## Farmacia Ripagaina 24h

"Siempre de guardia para cuidar de  
tu salud"

## Haciendo Barrio

Fiestas de Erripagaña 2016

# IGANDEA

*¡Felices fiestas · Jai Zoriontsua!*

**DECODE**  
DESARROLLO WEB · MARKETING ONLINE



**FOR A  
FIESTA FREE  
OF SEXUAL  
ABUSE AND  
HARASSMENT!**

**POR UNAS  
FIESTAS  
LIBRES DE  
AGRESIONES  
SEXISTAS**

**ERASO  
SEXISTARIK  
GABEKO  
JAIEN  
ALDE**

**112 SOS NAVARRA**

**POUR  
DES FÊTES  
SANS  
AGRESSIONS  
SEXISTES!**

Consejo Municipal de la Mujer  
Grupo Sanfermines en igualdad  
*Emakumearen Udal Kontseilua  
Sanferminak Berdintasunean lan-taldea*

 Ayuntamiento de  
**Pamplona**  
Iruñeko Udala



## Eta zu? Oraindik ez zara bazkide?

Elkarturik egoten jarraitu nahi dugul!

Ziur gaude ahalik eta jende gehien izanda gure auzorako beharrezkoak diren zerbitzuak eskatzeko askoz indar handiagoa izango dugula: eskolak, osasun etxea, hiri garraioa..

**Soilik, Web orrian aurkituko duzun galdetegian izena eman beharko duzu [www.vecinoserripagaina.com](http://www.vecinoserripagaina.com).**

**20 euroko urteroko kuotak** batzarretarako hitza eta botoa ematen dizu, bertan auzoaren inguruko erabaki garrantzitsuak hartzen direlarik. Gainera elkarteak antolatutako ekintza ezberdinetan beharpenak lortu ahalko dituzu.

Aurten, besteak beste, bazkideek yoga eta jostintza ikastarotan, hazkuntza eta aita/amatasun hitzaldietan eta jaietako herri bazkarian prezio bereziak izateko aukera izan dute.. La Zarzaparilla tabernari, lerro hauetatik gure eskerrik beroenak eman nahi dizkiegu

Guztia abantailak dira, bazkide izateak ez baitu esan nahi elkartearen lanik egin behar denik ez eta inongo komisiotan parte hartu behar denik. Zuk zeuk erabakiko duzu zenbaterainoko konpromezua hartzen duzun.

**Anima zaitetz! Zure zai gaude! Auzoak behar zaitu!**

Confianza desde 1897

**TABERNA**  
RIPAGAINA

*Les desea felices fiestas*

**Amatriuska**  
Centro especializado en portabebés y crianza

**¡FELICES FIESTAS!**  
**¡JAI ZORIONTSUAK!**

f yb t  
AMATRIUSKA

CALLE JOAQUÍN BEUNZA, 6 31014 PAMPLONA (NAVARRA)  
948 047 799 AMATRIUSKA@GMAIL.COM

**FELICES FIESTAS**

**Cyclabikes**

C/ Madrid 1, Bajo Pamplona  
948 78 74 62 • [www.cyclabikes.com](http://www.cyclabikes.com)

**LUNA DE LONDRES**

*Moda para niños y Mujeres*

**¡Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!**

C/ Londres, 8 Bajo RIPAGAINA  
948 571 798 [info@lunadelondres.com](mailto:info@lunadelondres.com)

Siguenos en Facebook

**ERRIPAGAÑA-KO  
BIZILAGUN ELIKARTEA**

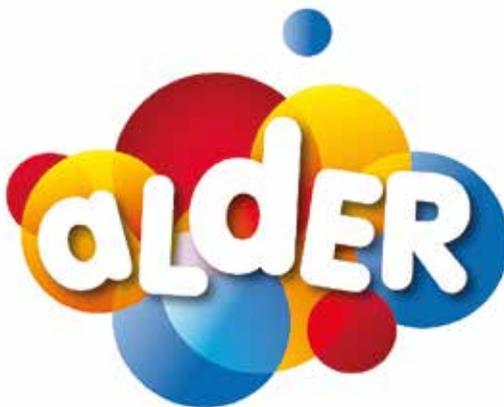


**La Frutería  
DE RIPAGAINA**

- Frutas y verduras frescas y de calidad.
- Productos especiales, con alma.
- Servicio a domicilio.

Av. Erripagaña, 45  
31621 Sarriguren (Ripagaina)

948 57 06 31 / 630 48 69 14  
hola@lafruiteriaderipagaina.com

**alder**

Encierros Txikis  
Juegos Populares  
Talleres Creativos  
Educación Vial  
Parques Infantiles

www.aldersl.com  
615 601 025



**CLÍNICA DE  
QUIROMASAJE Y ESTÉTICA  
BELLE CHICK**

**¡Oferta de apertura!**  
3 masajes de 1 hora  
~~de 150€~~

ahora por  
**75€**

Masajes del mundo  
Tratamientos corporales  
Tratamientos Spa  
Nutrición  
Trat. de aparatología  
Especial parejas

Tratamientos faciales  
Pack novios: ella y él  
Colorama Bellechick  
Depilación  
Color

www.clinicabellechick.com  
C/Ángel Postigo Megías, 4 bajo B. Erripagaña. 948 245281

## Erripagainako auzokide maiteok!

Ze poza! Bigarren urtez hemen ditugu berriz ere auzoko festak; guztiok ongi pasatzeko helburuarekin ilusio eta maitasunez, musika, ekintza, poz eta umore onez betetako bi egun prestatu ditugu.

Festa hauek ez lirateke posible izango komertzio ezberdinek egin dituzten ekarpenak izango ez bagenitu. Auzoko zein auzoa osatzen duten hiru herrietako komertzioek egin dituzte ekarpenak. Haeu guztiei, lerro hauen bidez gure eskerrik beroenak eman nahi dizkiegu.

Azken urte honetan Erripagainan gauzak aldatzen hasi dira. Komertzio gehiago iritsi dira, badirudi udaletxe ezberdinetako zenbait udal zerbitzu bateratzen hasi direla, eta auzo elkarteak ideia bat izatek komisio ezberdinak dituen talde bat izatera iritsi da. Esate baterako Ekintza batzordea: urtean zehar ikastaro eta tailer ezberdinak aurrera atera dituena; Festetako batzordea, auzoko jaiak eta beste hainbat ekintza antolatu dituena; eta batzorde burokratikoak, hauen oinarriko zeregina udalekin etengabeko kontaktuan egotea delarik.

Gure auzoaren identitatea berezia da. Hau guztiagatik auzo elkartetik egunero egoera hau aldatu eta auzo bakarra izateko helburuarekin lan egiten dugu. Identitate bakarra duen auzoa izan nahi dugu eta auzoa osatzen duten udal ezberdinetako eskinak izateari utzi

Zergatik identitate bakarra? Honek zerbitzu propioak eta planifikatuak dauden baina oraindik ez ditugun hezkuntza, osasun eta kirol dotazioak ekarriko lituzkelako. Baina errealtatean sasiz betetako eremuak besterik ez ditugu.

Hemendik, eskerrak eman nahi dizkiegu, batzorde ezberdinen bitartez eta bere denbora librean erabiliz auzoa aurrera eramateko lanean ari diren guztiei. Aldi berean parte hartu nahi dutenei edo ideiak dauzkatenek batzordeen bilera ezberdinetan parte hartzeko edota elkarte e-mailaren bitartez (hola@vecinoserripagaina.com ) gurekin harremanetan jartzeko gonbita luzatu nahi diegu,

Eskerrak eman ere aurten elkartearen sortu den entitate berriari: Bazkidea. Mila esker bazkide egin zaiten guztiei. Zuen ekarpen sinbolikoari esker egunero gure eskubideak aldarrikatzeko indartsuagoak izaten laguntzen duzuelako.

Eta zuri, auzokide, festetako bi egunetan egongo diren ekintzetan parte hartzera animatu nahi zaitugu eta zure ingurukoekin jai zoriontsuak pasa ditzazuen opa dizuegu.

**Agur bero bat**

# MENÚ ADULTO

15€ no socios

10€ socios

## Primero

CANELONES  
DE CARNE  
GRATINADOS

## Segundo

MEDALLONES  
DE SOLOMILLO  
DE CERDO  
TEJASAS DE SETAS  
O DE QUESO

## Postre

BIZCOCHO  
CASERO CON  
CHOCOLATE  
CALIENTE

VINO TINTO, GASEOSA, AGUA,  
CAFÉ SOLO O CORTADO, POLEO O MANZANILLA

## II COMIDA POPULAR ERRIPAGANA

2 DE JULIO DE 2016

## MENÚ INFANTIL

7€ IVA

PLATO COMBINADO:  
1 PECHUGA DE POLLO REBOZADA,  
PATATAS FRITAS,  
2 CROQUETAS CASERAS,  
2 CALAMARES A LA ROMANA

BIZCOCHO CASERO CON CHOCOLATE  
CALIENTE

PAN, AGUA MINERAL Y REFRESCOS



NO OLVIDES TU PANUELO!  
VENTA EN COMERCIOS SEÑALIZADOS



VENTA TICKETS DEL 20 AL 28 DE JUNIO EN  
ESTABLECIMIENTOS SEÑALIZADOS.  
AFORO MÁXIMO DE 400 PERSONAS.  
AVISO: EN CASO DE INTOLERANCIA ALIMENTARIA  
AVISAR ANTES DEL DÍA 28 DE JUNIO CON UN CORREO A:  
[HOLA@VECINOSERRIPAGANA.COM](mailto:HOLA@VECINOSERRIPAGANA.COM)